

# (Busnoys): Je ne puis vivre ainsi

Mellon, f. 14v-16r

Je ne puis vivre ain - sy tou - siours

Contraténor

This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole note 'Je', followed by quarter notes for 'ne', 'puis', and 'vivre'. The lute line provides a rhythmic accompaniment with a series of eighth notes.

5

au mains que jaye en mes dou -

au mains que jaye

This system begins at measure 5. The vocal line continues with 'au mains que jaye en mes dou -'. The lute line continues with a similar rhythmic pattern.

10

lours quel - que con -

en mes dou - lours quel - que con - fort

This system begins at measure 10. The vocal line continues with 'lours quel - que con -' and 'en mes dou - lours quel - que con - fort'. The lute line continues with a similar rhythmic pattern.

15

fort une seu - le heu - re ou mains ou fort

une seul - le heu - re ou mains ou fort et

This system begins at measure 15. The vocal line continues with 'fort une seu - le heu - re ou mains ou fort' and 'une seul - le heu - re ou mains ou fort et'. The lute line continues with a similar rhythmic pattern.

20

et tous les jours <le - au - ment> ser - vi - ray a -  
tous les jours <le - au - ment> ser - vi - ray a - mours

25

mours jus - que a la mort No - ble fem - me de  
Des ieux plou - rant a chau -  
jus - que a la mort No - ble fem - me de nom et  
Des ieux plou - rant de nom a

33

nom - des et dar - lar -  
dar - chau - des lar - mes Es - cript vous ay ce dic -  
mes Af - fin que ay - ez de moi mer - chy  
moi tier cy mer - chy

44

mes Es - cript vous ay ce dic - tier cy  
mes Af - fin que ay - ez de moi mer - chy  
moi tier cy mer - chy

Mellon dürfte vermutlich die ursprüngliche Version dieser Chanson sein, die sich noch in Dijon mit einem fast völlig verschiedenen B-Teil findet. Sehr problematisch sind die Vorzeichnungen ab T. 44 im Contratenor. Es wäre bei weitem vorzuziehen, die verminderten Quinten zu belassen, die mit diesen Vorzeichnungen zu noch gravierenderen Distonationen führen.

Die Chanson führt als Acrostichon den Namen Jaqueline d'Aquevile. Daher sei der Text hier nochmals komplett wiedergegeben, um auch die layé-Struktur ganz deutlich zu machen. Diese wird in der Musik dadurch verschleiert, dass die Verse 4-7 des A-Teiles auf eine Phrase verteilt werden müssen.

Die Oberstimmen sind häufig gekreuzt, die häufiger tiefe Stimme ist aber an der Stelle des Superius in der Quelle gesetzt. Dies ist von daher logisch, als der Sänger ja die Hauptstimme ist. Die Sängerin folgt ihm gleichsam als Echo.

Je ne puis vivre ainsy tousiours  
Au mains que jaye en mes doulours  
Quelque confort  
Une seulle heure ou mains ou fort  
Et tous les jours  
<Leaument> serviray amours                      ergänzt aus Dijon  
Jusque a la mort

Noble femme de nom et darmes  
Escript avez ce dictier cy  
Des ieulx pleurant a chaudes larmes  
Affin que aiez de moi merchy

Quant a moi je me meurs bon cours  
Vellant les nuytz faisant cent tours  
En criant fort  
Vengeance a dieu car a grant tort  
Je noye en plours  
Lorsquau besoiing me fault secours  
Et pitie dort